

## Noticias de Agua CARE – Boletines de Noviembre 2012

Estimados colegas,

Estamos muy emocionados de compartir nuestro primer boletín de agua mensual de CARE con ustedes. A continuación se encuentran algunos eventos y recursos relacionados con el agua que les pueden interesar. Esperamos que este email mensual los mantenga al día sobre los acontecimientos en este sector y nos encantaría recibir sus contribuciones para los boletines posteriores. Por favor envíen cualquier documento interesante, videos, fotos, artículos, columnas de opinión, u otras noticias destacando su trabajo en agua a [mreichwage@care.org](mailto:mreichwage@care.org).

---

### **Evaluación de la sostenibilidad de puntos de agua a través de informes sobre el gobierno comunitario**

Para investigar los factores que más influyen la sostenibilidad de los puntos de agua, CARE realizó estudios preliminares sobre el gobierno en tres países: Etiopía, Uganda, y Mozambique. Los estudios utilizaron una encuesta instantánea de gobierno (GSS) y se formularon recomendaciones para mejorar el record de sostenibilidad de sistemas de agua, identificando y abordando los factores que impiden funcionalidad a largo plazo. Lean los informes:

<http://water.care2share.wikispaces.net/file/view/Sustainability+Report+Eth+Moz+Uganda+2+pg+-+final+corrected.pdf>

[http://water.care2share.wikispaces.net/file/view/HAUPA+Final+Study+Summary\\_final.pdf](http://water.care2share.wikispaces.net/file/view/HAUPA+Final+Study+Summary_final.pdf)

### **3º Encuentro Latinoamericano de Gestión Comunitaria del Agua**

Personal de CARE Ecuador asistió al Encuentro Latinoamericano de Gestión Comunitaria del Agua en Cuenca, Ecuador en septiembre 2012. El objetivo de la reunión era promover organizaciones comunitarias para los servicios de agua y saneamiento (OCSAS), el intercambio de experiencias, lecciones aprendidas y compartir iniciativas innovadoras en la gestión del agua. Presentaciones, fotos, videos y otros recursos están disponibles (en español) en el sitio web oficial de la reunión:

<http://www.aguanuestra.org/>

### **Kit de herramientas: Mantenga sus Promesas**

La coalición End Water Poverty (de cual CARE forma parte) ha desarrollado una campana internacional de un año, empezando en noviembre 2012, para pedir que los políticos mantengan las promesas que han hecho sobre saneamiento y agua. Como parte de esta campana, se ha desarrollado una caja de herramientas (disponible en ingles, francés, español, portugués, y swahili) para uso por las organizaciones de la sociedad civil. Estas herramientas incluyen fechas importantes e información acerca de promesas internacionales, regionales, y nacionales que se han hecho. Aprenda más sobre la campana y tenga acceso a las herramientas aquí:

<http://www.endwaterpoverty.org/news/keep-your-promises-toolkit-now-available-french-spanish-portuguese-and-swahili>

### **Recursos SWASH+**

El proyecto Manteniendo y Ampliando Agua, Saneamiento e Higiene Escolar más Impacto Comunitario (SWASH+) es un proyecto de investigación aplicada de cinco años para identificar, desarrollar, y evaluar métodos innovadores en agua, saneamiento e higiene basados en escuelas en la provincia de Nyanza, Kenya. El proyecto ha desarrollado y publicado varios recursos, incluyendo artículos, videos, ensayos fotográficos, y mucho más disponibles aquí: <http://www.washinschools.info/home/swash>

### **Conferencia de Agua y Salud: Ciencia, Política e Innovación**

La Conferencia de Agua y Salud 2012, organizada en conjunta por el Instituto para el Medioambiente y el Instituto de Agua en UNC, se realizó del 29 de octubre al 2 de noviembre. Los temas principales de la conferencia este año fueron: monitoreo y evaluación para la sostenibilidad; la protección del ecosistema y la seguridad del agua potable; WASH y la salud infantil; desafíos de agua en el sureste de los E.E. U.U.; realizando acceso universal y derechos humanos; agua, energía y el clima; haciendo que los beneficios sanitarios sean alcanzables y sostenibles para todos; y WASH centrado en el hogar. Para más información sobre la conferencia: <http://whconference.unc.edu/index.cfm>

### **De parte del personal**

**Peter Lochery, el director del equipo de agua, comparte los mensajes transmitidos en la Conferencia sobre Higiene y Agua (Water and Health Conference) de la Universidad de Carolina del Norte (University of North Carolina, UNC) del 2012.**

#### **¿Cuáles fueron los mensajes transmitidos clave?**

2 – El contexto es de suma importancia a la hora de presentar una investigación. Por ejemplo, una universidad realizó una presentación sobre un proyecto de agua, saneamiento e higiene (Water, Sanitation and Hygiene, WASH) de una escuela y las preguntas realizadas al final reflejaron una falta de conocimiento acerca del limitado presupuesto por escuela. Si se hubieran presentado el contexto y la cronología, la audiencia podría haber comprendido mejor que el tratamiento del agua existente en las escuelas es una intervención sanitaria más económica que la adición de nuevos suministros de agua en todas las escuelas.

3 – Las ONG pueden fácilmente pensar que los proyectos en los que trabajamos tienen nuestro sello, como “puntos de obtención de agua de CARE” o cualquier otro. Las ONG deberían pensar en respaldar el desarrollo de los sistemas existentes y colaborar con los gobiernos y los proyectos de propiedad local.